

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS  
INSTITUTO DE LITERATURA ARGENTINA  
COLECCION DE FOLKLORE

---

**CHACO**

**42**

PUERTO VILELA

Maestro EMILIA J. CORSI

Escuela N° 69

Fojas 6

---

OBSERVACIONES

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

Folklore

Argentino

1<sup>er</sup> Grado A

Noviembre 12/1921



## Fauna Chaquiña

Urutau: Especie caprimulgo urutau. Familia caprimulgidos; pájaro nocturno, hurón que tiene el aspecto del pájaro peregrino o papamonte, se presenta en la selva con frecuencia en la parte superior del tronco de un árbol seco, con cuya cabeza oscura se lo confunde a menudo. Tiene la costumbre de vivir de noche para profir un lamento que muchas veces a impresionado hondamente a los majeros. Tal es el cacú de los santiagueños y el urutau o nejita de los chaquiños que ha dado lugar a una emocionante leyenda y a dado inspiración a nuestro trabajo de Carlos Guido Spano.

Nandú Nos proporcionan dinero con sus plumas y su carne como alimento a los indígenas. Es el mismo que habita las llanuras del Sur, hasta el Río Negro, la Rhea americana. En el Chaco no se lo mata con boleado, ras sino el indio se vale de mil medios para aproximarse le como: difrasarse con una piel del mismo avestruz y se oculta entre ramas verdes que estas simulan un matorral y en esta forma se los caza.

Perdiz chica o mambú. Es la Nothura maculosa miembro de la familia de los tinámidos. Se utiliza su carne.

Martineta o mambú quazú. De voz melancólica, cuyo nombre científico es *Rhyncotus rufescens*, pertenece como la anterior a la familia de los tinámidos.

Muitú. Es un ave elegante y vocinglera, gallinácea que pertenece a la familia de los crácidos. Nombre técnico: "Cac Solateri".

Charata. Es muy abundante y esparsa, alegra el desierto con su canto, anunciando desde el alba la aparición del sol. Parece como si gritaran en voz clara, tarata, como entienden los correntinos: tira sarasa, tira sarasa de donde deriva su nombre.

Carza blanca: Son aves muy apreciadas por sus preciosas plumas (como su nombre lo indica de color blanco) Zancuda.

Carza mora: Es otra zancuda que pertenece a la familia de los ardeidos. Apreciadas por sus plumas.

Pajaro Yaquiá: Cuyo nombre técnico es *Nyctiarca nyctiarca*, es un animal de hábitos nocturnos, que lanza en sus gritos "cuá, cuá".

Biquasó zaramaquellones. Cuyo nombre técnico es "Phalacrocorax nigula" congéneres de los cormoranes, nadan en nuestros ríos, con todo el cuerpo sumergido y llevando afuera únicamente la cabeza y el cuello, con la mirada ansadora, para volar o desaparecer bajo las aguas en caso de peligro. Con frecuencia los vemos inmóviles posados sobre los raigones varados en medio de la corriente.

Aguapeasó Cuyo nombre técnico es "Jacana jacana". Es un ave zancuda de los pantanos pertenece a la familia de los jacaridos. Tiene los dedos largos provista de uñas rectas semejantes a larascas paseándose sobre los samalotes, desplegando sus alas de color verde claro, dando gritos.

Carancho o caracará Es muy común, nos beneficia desorugando los algodonales, allí donde lo dejan tranquilo. Su nombre técnico es "Polyborus tharus".

Nacurutú Nombre técnico "Aio magellanicus" que grita lugubramente en las selvas en las altas horas de la noche y espanta a las personas supersticiosas.

Picaflores: Pájaros de preciosos colores está siempre en el aire volando de flor de flor, vive del néctar.

Tucá o Tucano De enorme pico negro, con el pecho y la barbilla blancos. Su nombre técnico "Rhamphastos toco".

Alonsito Cuyo nombre técnico es "Furnaria rufus". Tipo de los fumaridos, de encantador andar nos encanta con su notable industria arquitectónica que revela su gran inteligencia.

Zorzal: El de pecho colorado, se lo mantiene en cautividad por su precioso canto. Su congénere es de pecho blanco.

Cardenal: Notable por su rojo y alto copete, por su canto y la facilidad con que se lo domestica.

Emilia Josefina Carr

## Flora Chaguña

Tsipó o tazo: Es una planta enredadera, sarmentosa, de ramas lisas. Sus hojas son alternas, dividida en tres folíolos. Las inflorescencias son como racimos compuestas de varios racimillos y dotados de dosz zarillos. El fruto lo constituyen 3 carpelos alados cuyas semillas se hallan en la parte mediana de las alas. Es de dos centímetros de largo y de  $1\frac{1}{2}$  de ancho. Pertenec a la familia de la sapotáceas.

Poleo ó te de las sierras. Es una planta medicinal, la infusión de sus hojas y ramitas es soberano remedio contra la atonía intestinal, pues posee propiedades tónicas y estimulantes. Es un arbusto leñoso de 1.50 a 2 mts de altura y muy ramificado. Sus hojas están opuestas sobre tres líneas longitudinales son angostas y largas, algo aserradas en sus bordes. Sus inflorescencias se presenta en formas de capítulos turbinados, casi pegados en el axila de las hojas y en los costados de las ramillas. Se componen un grupo de florecitas blancas, cuya corola tiene la forma de un embudo pequeño. Pertenec a la familia de las verbénas.

Quebracho colorado: Este árbol alcanza hasta 20 mts de altura, es una planta industrial, produce una preciosa madera y se extrae en gran cantidad tanino, el extracto de quebracho es objeto de exportación muy importante. Sus hojas son alternas y compuestas de 10 a 15 pares de folíolos casi coriáceos. Sus inflorescencias se presentan en formas de panículas muy ramosas, compuestas de numerosas peque

queñas flores, de color verdoso amarillento, cuya corola tiene 6 pétalos. El fruto es una sámara de poco más de dos cm de largo. Pertenece a la familia de las anacardiáceas.

Chilca Es un arbusto que alcanza hasta dos metros de altura, muy ramificado en el extremo de las ramas y muy liso en todas sus partes. Sus hojas angostas y agudas al go serrada en sus bordes, son coriáceas. Sus inflorescencias se presentan en panículas terminales, de 3 a 6 pulgadas de largo y de ancho mayor. Los capítulos se componen de 4 a 5 flores de corola cilíndrica blanqueca que luego se torna amarillenta. Pertenece a la familia de las compuestas.

Caña de castilla Es una planta perenne por su rizoma, este es rastrero, largo, como compuesto de gruesos tubérculos aplanados y soldados entre sí se concluyen por formar una costra difícil de romper. Sus tallos o cañas son erguidas, leñosas, gruesas, huecas, con taliques divisorios en los nudos. Sus hojas son alternas, largas de bordes paralelos y lisos de color verde glauco y abrazan la caña por su borde base. La inflorescencia es terminal, en panícula de 40 a 50 cm de largo, muy ramosa y de color pardo rojizo. Es una planta industrial que provee cañas a los quinteros y floistas y materiales a numerosas pequeñas industrias como ser canasterías, fabricas de queso artificial etc. Sus rizomas contienen azúcar y almidón y se los emplea como planta medicinal por sus propiedades lactífugas, diuréticas y diaforéticas y también para curar ciertas afecciones venéreas. Pertenece a la familia de las gramíneas.



Penacho de las sambas o cortadera: Sus enormes matas de hojas lineares que hacen todas alrededor de un mismo punto, se quiegan primero luego doblan sin punta hacia fuera, asemejándose el conjunto a un enorme chorro de agua de color verde claro. Derechos tiernos se elevan del centro hasta 2 o 3 mts de altura, los tallos florales que terminan en una samula muy grande a 70 a 75 cm de largo. Parece ser observado que las flores femeninas y las masculinas se crían en matas distintas. Las masculinas son muerbles mientras las femeninas están cubiertas de largos pelos. Pertenecen a la familia de las gramíneas.

Éala blanco: Es un arbusto que alcanza 3 y 4 mts de altura, muy ramificado y con hojas ovaladas, coriáceas. De abundantes y precoces flores de un color azul pálido que contrasta admirablemente con el anaranjado de sus innumerables bayas que se desarrollan en la misma época. Sus inflorescencias se presentan en largos y delgados racimos terminales. El cáliz de las flores es tubuloso y su limbo dividido en 5 lobulos, 3 ovals redondeados desiguales. Sus frutos son unas bayitas resinosas y aromáticas que contienen 2 pequeños carositos. Pertenecen a la familia de las verbénaceas.

Nakinda o uña de gato Es un arbusto que puede alcanzar 3 mts y mas de altura. Sus tallos son cilindricos, flexibles y muy espinosos. Sus espinas son pequeñas, pero sólidas y con la punta vuelta hacia atrás. Sus hojas son alternas y cada uno de sus foliolos está compuesto de 20 a 40 pares de yugos angostos y cortos. La inflorescencia la forman numerosas espigas por grupos de 2 ó 3. Cada espiga tiene de 20 a 25 florillas

El fruto es una vaina aplanada, lisa verde que contiene de 10 a 12 semillas. Se emplea el napinday en la formación de cerros impenetrables, y su leña es un excelente combustible. Pertenec a la familia de las mimosáceas.

Ulex. Chilco o Flor de albari: Este arbusto alcanza hasta 2 mts de altura, tiene muchas ramas glabras y algo inclinadas. Hojas opuestas ovaladas, agudas, algo denteadas y brevemente pecioladas. Peduncullos axilares llevan de flores pendientes. Flores de casi 2 pulgadas de largo, coloradas y violáceas en el centro, muy olorosas. Caliz encarnado con los segmentos oblongos y agudos. Pétalos nublados sobrelanzados. Estambres rosados, sobrelanzados muchos de los pétalos. Fruto en forma de baya oblonga. Hermosa planta de adorno. Los habitantes utilizan sus ramas para tejer de negro. Pertenec a la familia de las onagrariáceas.

Curupicay o Pega, pega Es un arbolito de 4 a 5 mts de alto. Sus ramas chicas y sus ramillas son cilíndricas y extendidas. Sus hojas son alternas, coriáceas largas y angostas y con los bordes finamente dentados. Se presentan las inflorescencias en espigas largas terminales, con flores masculinas y femeninas bien distintas. El fruto es una cápsula con 3 valvas largas de 7 a 8 mm. Al abrirse espontáneamente dicha cápsula, aparecen las semillas por dentro de un falso arillo color sanguíneo en la madurez. Pertenec a la familia de las euforbiáceas.



Emilio Profeta

**FOJA EN**

**BLANCO**